

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1979)  
**Heft:** 37

**Artikel:** Das neue Hemd in reiner Baumwolle  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795962>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

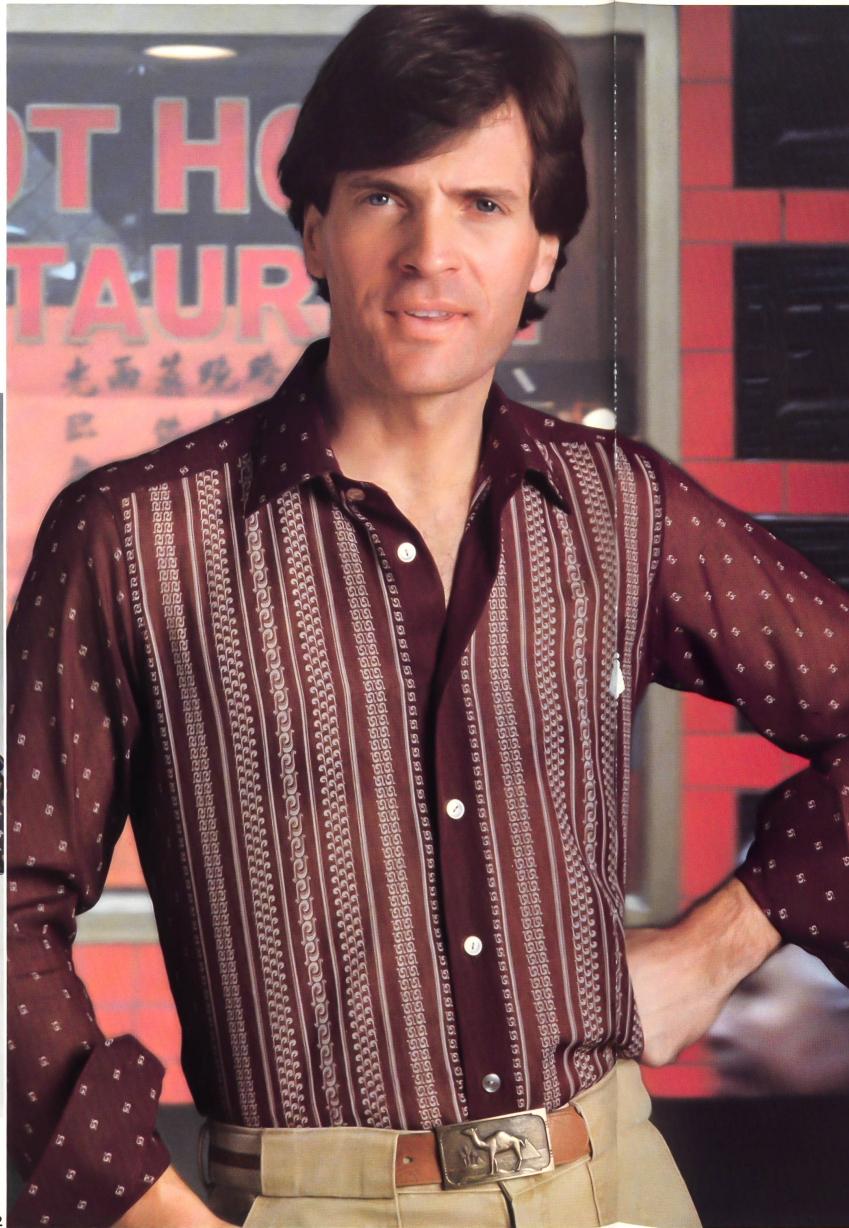
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

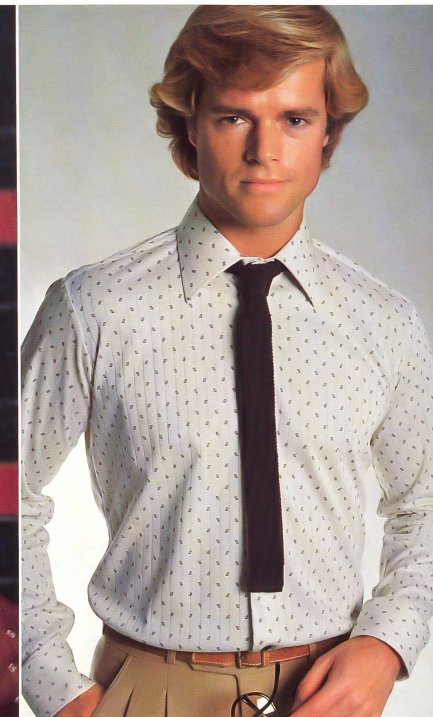
# DAS NEUE HEMID IN REINER BAUMWOLLE



2

REICHENBACH + CO. AG, ST. GALLEN

- 1 Recoville bedruckt / Recoville imprimé / Recoville print.
- 2 Recoville bedruckt / Recoville imprimé / Recoville print.
- 3 Super-Jersey bedruckt / Super-jersey imprimé / Super-jersey print.
- 4 Candylux mit Dégradé-Streifen / Candylux à rayures dégradées / Candylux with shaded stripes.



3



4

La chemise a subi une transformation. On ne peut pas ignorer la tendance à une ampleur commode, au rapetissement du col, à pointes devenues plus courtes et souvent boutonnées. La chemise de ville se distingue de celle de loisirs non pas seulement par les matières utilisées mais aussi par le traitement de l'encolure: coupe nettement moins stricte et recherche de solutions pour un plus grand confort, que l'on admet pour les chemises de loisirs.

Alors que, pour la chemise de ville, on utilise principalement de la batiste de coton imprimée, du voile de coton, de la popeline de coton changeante et du jersey de coton à maille fine, les chemises de loisirs se font en tissés en couleurs, flanelles légères et tweeds estivaux, en pur coton, qui assurent un incomparable confort au porter.

**Die Silhouette der neuen Hemden hat eine Wandlung durchgemacht. Der Trend zu bequemer Überweite, verkleinerten Kragen, oft mit «Button Down»-Effekt, und zu verkürzten Krageneenden ist unverkennbar. Zwischen City-Hemd und Freizeitmodell wird nicht nur durch das verarbeitete Material unterschieden, sondern auch durch den lässigeren Schnitt und die Lösung der berquemen Kragenteilie, die man dem bedeutend unkonventionelleren Freizeitthemd zubilligt.**

**Während das City-Hemd vor allem bedrucktem Baumwollbatist, Baumwoll-Voile, Baumwoll-Popeline mit Changeant-Effekt und feinmaschigem Baumwoll-Jersey seine Gunst zuwendet, bevorzugt die Freizeitmode Buntgewebe, leichte Flanelle und Sommer-Tweeds, alle aus reiner Baumwolle für uneingeschränkten Tragkomfort.**

The line of today's shirts has undergone a complete change. The new trend towards quiet, extra-wide, shorter collars, often «button down» or with cutaway tips is unmistakable. The difference between town shirts and leisure styles lies not only in the material used but also in the looser cut and very comfortable collars featured on the particularly casual leisure models.

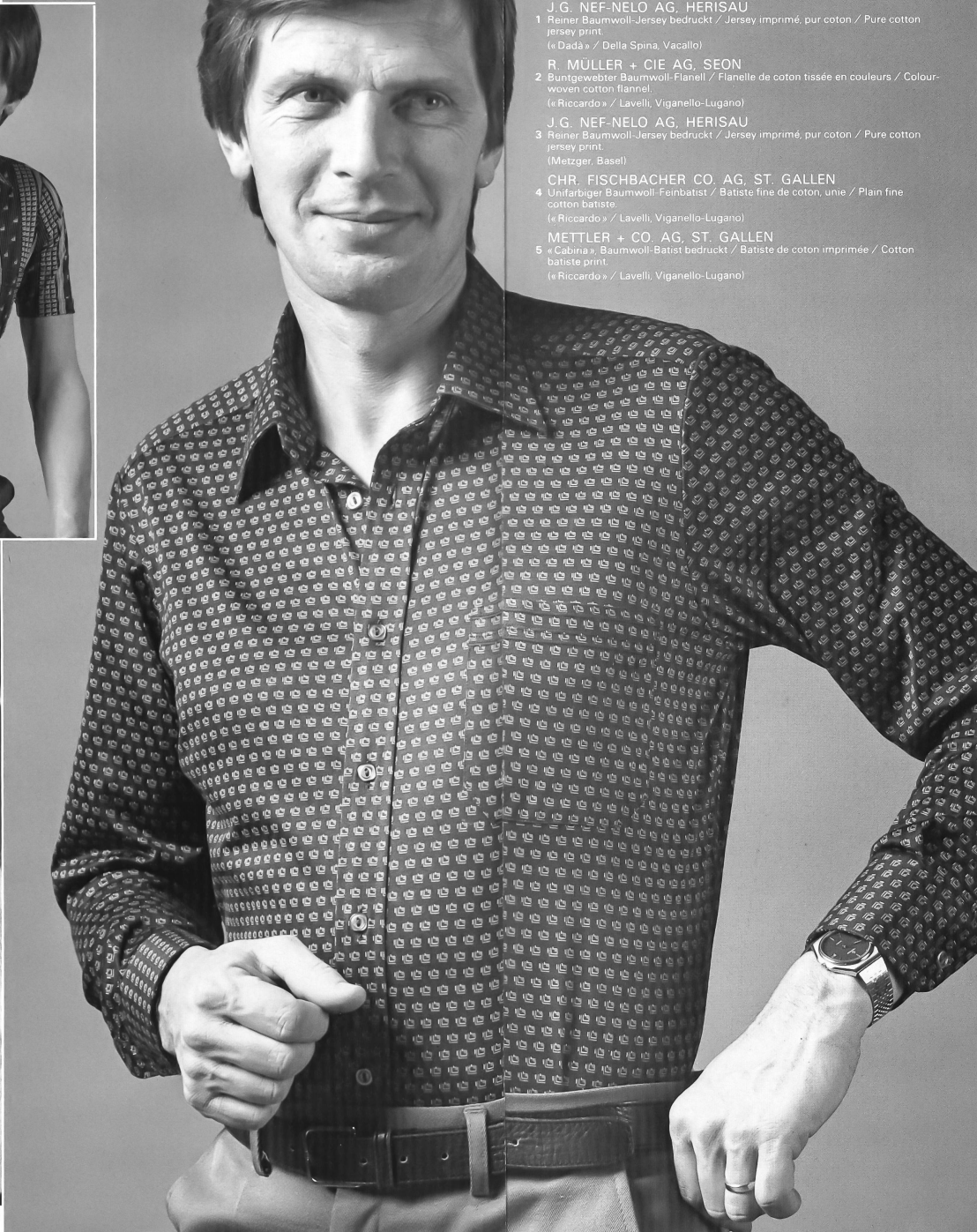
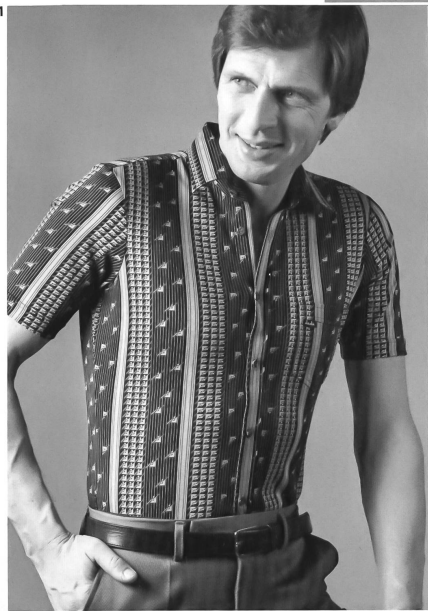
While town shirts come mainly in printed cotton batiste, cotton voile, cotton poplin with an iridescent effect of fine meshed cotton jersey, the leisure fashion gives its preference to colour-wovens, light flannels and summer tweeds, all in pure cotton for care-free comfort.

93

1

92





**J.G. NEF-NELO AG, HERISAU**

1 Reiner Baumwoll-Jersey bedruckt / Jersey imprimé, pur coton / Pure cotton jersey print.  
 (« Dadà » / Della Spina, Vacallo)

**R. MÜLLER + CIE AG, SEON**

2 Buntgewebter Baumwoll-Flanell / Flanelle de coton tissée en couleurs / Colour-woven cotton flannel.  
 (« Riccardo » / Lavelli, Viganella-Lugano)

**J.G. NEF-NELO AG, HERISAU**

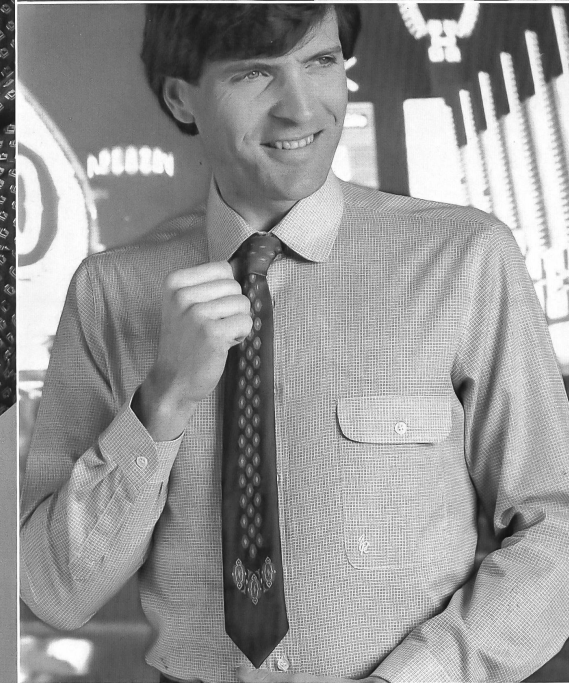
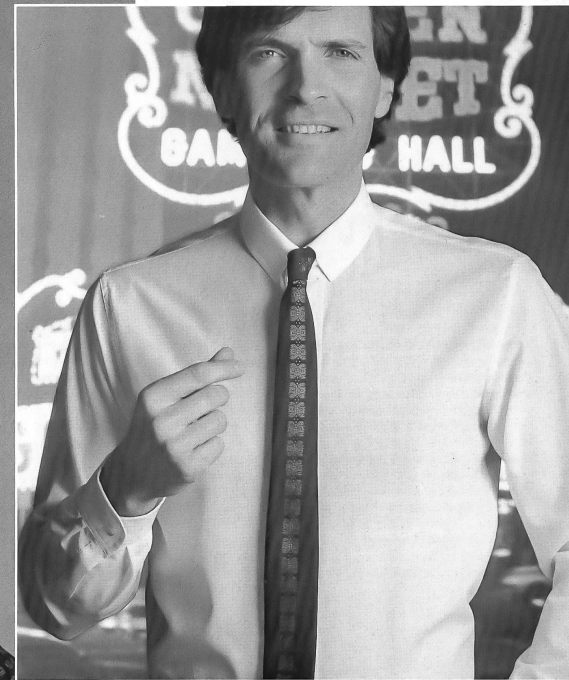
3 Reiner Baumwoll-Jersey bedruckt / Jersey imprimé, pur coton / Pure cotton jersey print.  
 (Metzger, Basel)

**CHR. FISCHBACHER CO. AG, ST. GALLEN**

4 Unifarbiger Baumwoll-Feinbatist / Batiste fine de coton, unie / Plain fine cotton batiste.  
 (« Riccardo » / Lavelli, Viganella-Lugano)

**METTLER + CO. AG, ST. GALLEN**

5 « Cabina », Baumwoll-Batist bedruckt / Batiste de coton imprimée / Cotton batiste print.  
 (« Riccardo » / Lavelli, Viganella-Lugano)



2

94

3

5

95

4